



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

April 21, 2024

21 de Abril del 2024

Fourth Sunday of Easter

Cuarto Domingo de Pascua

Gospel: John 10:11-18

Evangelio: Juan 10:11-18

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tue/Thu/Fri: 9am-1pm, Wed: 9am-3:30pm

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Joyce Owsley

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Robbie Hopkins

RCIA (English): Sal Rodriguez and Bonnie Mallard

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation: Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Ron Akerman

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

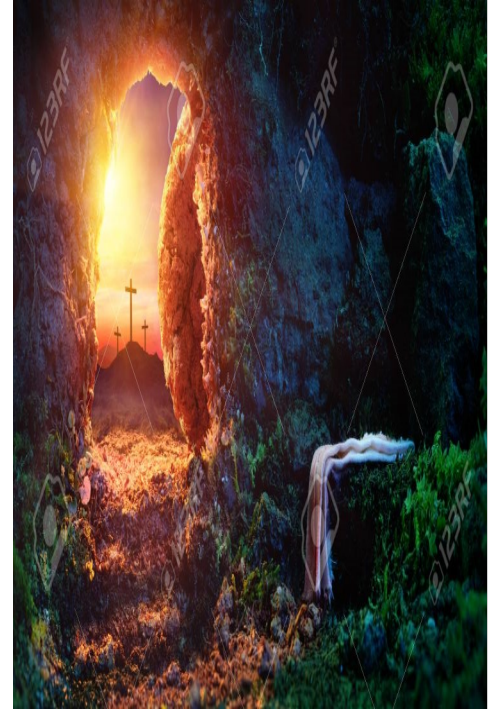
Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick – For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
Fourth Sunday of Easter
Gospel: John 10:11-18

Good Shepherd Sunday

We refer to this Sunday as the good shepherd Sunday because Jesus said he is the good shepherd in today's Gospel. Now the question is, do we believe that Christ is a good shepherd? Next question is, who is our shepherd — Jesus, another person, or other things? To help handle these questions well, it is good we ask ourselves what or who do we hope for or go to as our refuge, savior and protector. Let us soar through the Gospel to see and know why he referred to himself as the good shepherd. We have to go back to the main story that preceded the portion of John's Gospel we read today to understand clearer why he declares himself as the good shepherd. This comment follows Jesus' healing of a blind man and the Jewish leaders' anger against the miracle. The Pharisees and other Jewish leaders were so angry that he healed this blind man to the extent they tried to arrest Jesus (John 9:1-39). Jesus was saying that he is the good shepherd because the suffering and death he passed through did not stop him from caring for his people and preaching his Gospel to both his followers and non-believers. No other person in the past, now or even in future will love his or her people like Jesus. It is uncommon to see a person who will accept to suffer and die for the sins of others.

Thus, in the section of John's Gospel we read today Jesus sees his relationship with his believers and non-believer as similar to that between a good shepherd and his/her sheep. It is only a good shepherd like Christ who would risk and lay down his life in order to protect and save his sheep. Jesus willingly sacrificed himself for the salvation of the world. He differentiates his actions as the good shepherd with the actions of the hired or self-centered shepherd who abandons the sheep in the face of any danger. In the verses following Jesus' teaching today we learn that the Pharisees and the other religious leaders understand that Jesus is referring to them when he describes the hired and wicked shepherds. Another contrast is that a good shepherd acts and leads out of love but a hired and selfish shepherd leads and acts out of gain and selfishness. Jesus said that the love and good relationship he developed with his sheep are why he is the good shepherd. Jesus fed the hungry, cured the sick and saved the soul; hence a good shepherd cares for both soul and body.

From the above qualities of "the good shepherd," he encouraged his followers to differentiate a good shepherd from the bad one. We need to know how to differentiate a good shepherd from the bad ones because many things and persons we put our trust and hope in, and/or we take to be our good shepherd and refuge, are not. Now the question is, who is our good shepherd? We know who or what we chose as our good shepherd by the voice we listen to and follow. Also, today's Gospel reminds us that we may not be able to suffer and die for others like Christ did to become a good shepherd, but we can at least in our little way offer physical and spiritual help to those who come to us for help.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

4/20/2024	Sat	5:30PM	+ Fernando Zeni Torres
4/21/2024	Sun	9:30AM	St. Mary's Parishioners
4/21/2024	Sun	11:30AM	
4/24/2024	Wed	Noon	+ Fernando Zeni Torres

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner

Cuarto Domingo de Pascua

Evangelio: Juan 10:11-18

Domingo del Buen Pastor

Nos referimos a este domingo como el domingo del buen pastor porque Jesús dijo que él es el buen pastor en el Evangelio de hoy. Ahora la pregunta es, ¿creemos que Cristo es un buen pastor? La siguiente pregunta es, ¿quién es nuestro pastor: Jesús, otra persona u otras cosas? Para ayudar a manejar bien estas preguntas, es bueno que nos preguntemos qué o quién esperamos o acudimos como nuestro refugio, salvador y protector. Recorramos el Evangelio para ver y saber por qué se refería a sí mismo como el buen pastor. Tenemos que volver a la historia principal que precedió a la porción del Evangelio de Juan que leemos hoy para entender más claramente por qué se declara como el buen pastor. Este comentario sigue a la curación de Jesús de un ciego y la ira de los líderes judíos contra el milagro. Los fariseos y otros líderes judíos estaban tan enojados que él sanó a este ciego al punto que intentaban arrestar a Jesús (Juan 9:1-39). Jesús estaba diciendo que él es el buen pastor porque el sufrimiento y la muerte que pasó no le impidieron cuidar de su pueblo y predicar su Evangelio tanto a sus seguidores como a los no creyentes. Ninguna otra persona en el pasado, ahora o incluso en el futuro amará a su pueblo como Jesús. Es raro ver a una persona que acepte sufrir y morir por los pecados de los demás.

Así, en la sección del Evangelio de Juan que leemos hoy, Jesús ve su relación con sus creyentes y no creyentes como similar a la que existe entre un buen pastor y sus ovejas. Sólo un buen pastor como Cristo arriesgaría y daría su vida para proteger y salvar a sus ovejas. Jesús voluntariamente se sacrificó por la salvación del mundo. Diferencia sus acciones como buen pastor con las acciones del pastor contratado o egocéntrico que abandona las ovejas ante cualquier peligro. En los versículos que siguen a las enseñanzas de Jesús hoy, aprendemos que los fariseos y los otros líderes religiosos entienden que Jesús se refiere a ellos cuando describe a los pastores contratados y malvados. Otro contraste es que un buen pastor actúa y dirige por amor, pero un pastor contratado y egoísta dirige y actúa por ganancia y egoísmo. Jesús dijo que el amor y la buena relación que desarrolló con sus ovejas son la razón por la que él es el buen pastor. Jesús alimentó a los hambrientos, curó a los enfermos y salvó el alma; por eso un buen pastor cuida tanto del alma como del cuerpo.

A partir de las cualidades mencionadas del “buen pastor”, animó a sus seguidores a diferenciar al buen pastor del malo. Necesitamos saber diferenciar a un buen pastor de los malos porque muchas cosas y personas en las que ponemos nuestra confianza y esperanza, y/o tomamos como nuestro buen pastor y refugio, no lo son. Ahora la pregunta es ¿quién es nuestro buen pastor? Sabemos a quién o qué elegimos como nuestro buen pastor por la voz que escuchamos y seguimos. Además, el Evangelio de hoy nos recuerda que tal vez no podamos sufrir y morir por los demás como lo hizo Cristo para convertirse en un buen pastor, pero podemos al menos en nuestra pequeña manera ofrecer ayuda física y espiritual a quienes acuden a nosotros en busca de ayuda.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For The Role Of Women:** Let us pray that the dignity and worth of women be recognized in every culture, and for an end to the discrimination they face in various parts of the world.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por el Papel de la Mujer:** Oremos para que la dignidad y la riqueza de las mujeres sean reconocidas en todas las culturas, y para que cese la discriminación que sufren en diversas partes del mundo.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. If you've been coming to Mass but are not Catholic, we invite you to look deeper into the Catholic faith. Come meet some faithful Catholics who love the Lord and would consider it a privilege to get to know you. Our parish will begin sessions to share with others the truths of the Catholic faith and fellowship of our church family. We invite you to learn what Catholics believe in an open and welcoming environment. These sessions are opportunities for you to ask those perplexing and difficult questions you may have about the church. Please contact Salvador Rodriguez at 678-548-7842 or call the parish office.

1. Si ha estado asistiendo a misa pero no es católico, lo invitamos a profundizar en la fe católica. Ven a conocer a algunos católicos fieles que aman al Señor y considerarían un privilegio conocerte. Nuestra parroquia comenzará sesiones para compartir con otros las verdades de la fe católica y el compañerismo de nuestra familia de la iglesia. Lo invitamos a aprender lo que creen los católicos en un ambiente abierto y acogedor. Estas sesiones son oportunidades para que usted haga esas preguntas difíciles y desconcertantes que pueda tener sobre la iglesia. Comuníquese con Salvador Rodríguez al 678-548-7842 o llame a la oficina parroquial.

2. The 2024 ACA Progress Report as of Thursday, April 18th. Goal: \$15,955; Pledged: \$1,950; Paid Pledge: \$811; Pledge balance: \$1,139; One-time Given: \$10,107; Total given: \$10,918. Participation: 38 out of 137 registered families. After prayerful consideration, please contribute according to your ability. Your sacrificial gift will help make the appeal a success. Thank you all for your generosity!

2. El Informe de progreso de la ACA 2024 al jueves 18 de abril. Meta: \$15,955; Prometido: \$1,950; Promesa pagada: \$811; Saldo de la promesa: \$1,139; Donación única: \$10,107; Total donado: \$10,918. Participación: 38 de 137 familias registradas. Después de una consideración en oración, por favor contribuya según su capacidad. Su donación sacrificada ayudará a que la apelación sea un éxito. ¡Gracias a todos por su generosidad!

3. We ask anyone who still has a CRS Rice Bowl to please bring it to the next mass or to the church office as soon as possible. Thank you for participating in this almsgiving to help the needy around the world.

3. Le pedimos a cualquiera que todavía tenga un Platos de Arroz de CRS que lo traiga a la próxima misa o a la oficina de la iglesia lo antes posible. Gracias por participar en esta limosna para ayudar a los necesitados de todo el mundo.

4. Please use your Knights of Columbus BBQ ticket at 2 Dukes BBQ this coming week. 2 Dukes BBQ is located at 500 Tripp Street and is open from 11 AM to 7 PM Tuesday through Friday, and 11 AM to 2 PM Saturday.

4. Utilice su boleto para la barbacoa de Caballeros de Colón en 2 Dukes BBQ la próxima semana. 2 Dukes BBQ está ubicado en 500 Tripp Street y está abierto de 11 a.m. a 7 p.m. de martes a viernes y de 11 a.m. a 2 p.m. los sábados.

5. The Knights of Columbus will hold their April Bake Sale next weekend, the 27th and 28th, in Sherlock Hall after each Mass. Please support our council by bringing something to sell and/or buying something to eat. Proceeds help them serve our faith family here at St Mary. Thank you for your support of the Knights!

5. Los Caballeros de Colón realizar su venta de pasteles el próximo fin de semana, 27 y 28 de abril en Sherlock Hall después de cada Misa. Por favor apoye a nuestro consejo trayendo algo para vender y/o comprando algo para comer. Las ganancias los ayudan a servir a nuestra familia de fe aquí en St Mary. ¡Gracias por su apoyo a los Caballeros!



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Apr 7	\$3,956	\$3,417	\$539		
Apr 14	\$3,401	\$3,417		\$16	
Apr 21					
Apr 28					Catholic Home Missions Appeal